

Июль 2011 года



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Пункт 6.2 предварительной повестки дня

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Тринадцатая очередная сессия

Рим, 18 – 22 июля 2011 года

**ПОДГОТОВКА ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ ДЕЛ В МИРЕ В
ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1- 2
II. Цель и значение Доклада о состоянии дел в мире в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	3 - 9
III. Первоначальные вопросы для включения в Первый Доклад о состоянии дел в мире в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	10
IV. Процесс подготовки Доклада о состоянии дел в мире в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: предполагаемые денежные и временные затраты	11 - 14

В целях экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий за исключением случаев крайней необходимости. Документы для этого совещания размещены в Интернете по адресу: <http://www.fao.org>.

**ПОДГОТОВКА ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ ДЕЛ В МИРЕ В ОБЛАСТИ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия), принимая свою Многолетнюю программу работы (МЛПР), просила ФАО представить на своей шестнадцатой очередной сессии (2016/17 гг.) первый в истории доклад о *Состоянии дел в мире в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Доклад)*. В пересмотренном проекте МЛПР предлагается, чтобы Комиссия на ее четырнадцатой очередной сессии (2013 год) рассмотрела ключевые вопросы *Доклада* и порядок его подготовки¹.
2. Задача настоящей записки концептуального характера заключается в облегчении обсуждения ключевых вопросов и содержания *Доклада*, а также подготовительного процесса с тем, чтобы дать направление работе Секретариата по подготовке документации для рассмотрения этого вопроса на следующей сессии Комиссии. Настоящая записка подвергнется дальнейшей доработке на основе суждений, полученных Комиссией в ходе текущей сессии, и суждений, полученных в ходе консультаций до проведения следующей сессии Комиссии.

**II. ЦЕЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ ДЕЛ В МИРЕ В ОБЛАСТИ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И
ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

3. *Доклад* станет ключевым вкладом, который поможет Комиссии в определении областей своей дальнейшей работы. При соблюдении нынешних сроков подготовки *Доклада* он будет рассматриваться Комиссией через приблизительно 10 лет после образования ее МЛПР и через восемь лет после принятия ею Стратегического плана на 2010-2017 годы по осуществлению МЛПР (Стратегического плана на 2010-2017 годы). И это случится через приблизительно 20 лет после того, как в 1995 году Конференция ФАО расширила полномочия Комиссии с тем, чтобы в них входили все компоненты биоразнообразия, имеющие отношение к производству продовольствия и ведению сельского хозяйства. Таким образом, *Доклад* станет своевременной основой для оказания помощи Комиссии в корректировке её МЛПР, принятии Стратегического плана на 2017-2027 годы и определении приоритетов на ближайшие годы.
4. Как указано в Стратегическом плане на 2010-2017 годы, подготовка *Доклада* является важнейшей долгосрочной целью МЛПР Комиссии. Его следует также рассматривать как позицию Организации Объединенных Наций и как важнейший этап Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Подготовка и выпуск *Доклада* дает уникальную возможность объединить представителей сельского хозяйства и экологов, привлечь внимание к *Докладу* и вклады в него со стороны глобальных информационных и исследовательских центров и распространять информацию о существенном значении биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также о необходимости вкладывать средства в управление этим критически важным ресурсом, его дальнейшее использование, развитие и сохранение.
5. При подготовке *Доклада* необходимо будет использовать всеобъемлющую стратегию передачи и прозрачности информации с тем, чтобы воспользоваться возможностью по повышению информированности о роли и значении биоразнообразия для

¹ См. документ Обзор Многолетней программы работы (МЛПР), КГРПСХ-13/11/20, *Дополнение 2*.

производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Поскольку *Доклад* станет важным оценочным документом ООН, выпускаемым в рамках Десятилетия биоразнообразия, он, несомненно, привлечет внимание средств массовой информации на глобальном уровне.

6. *Доклад* будет основываться на глобальных оценках генетических ресурсов, которые были осуществлены под руководством Комиссии (а именно, о *Состоянии генетических ресурсов растений и животных, лесных и водных генетических ресурсов в мире*), и дополнять их. В нем будут также рассмотрены другие компоненты биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и учтены такие документы, содержащие глобальную оценку биоразнообразия, как Глобальный обзор биоразнообразия и Глобальная оценка лесных ресурсов.

7. *Доклад* будет содержать первую глобальную комплексную оценку положения дел в области генетических ресурсов и наметившихся в этой области тенденций и их вклада в производство продовольствия и ведение сельского хозяйства и будет содержать также обзор организационных и технических возможностей по управлению биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, основанные на информации, полученной в результате проведения оценок по секторам и из других источников, в которых изучались, в частности, положение дел и возможности в области управления биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая применение экосистемного подхода.

8. В *Докладе* будут использованы результаты оценок роли отдельных секторов, но он не станет простым сборником существующих отчетов и будет направлен на осуществление в сельскохозяйственных системах экосистемного подхода при уделении особого внимания важной роли экосистемных услуг для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Уделение существенного внимания вопросу об экосистемных услугах повысит понимание их важности для достижения устойчивого сельского хозяйства, а также для достижения продовольственной безопасности и безопасности питания.

9. В *Докладе* будут рассматриваться многосторонние проблемы, включая проблемы, связанные с изменением климата, и указываться пути их решения в том, что касается управления биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с целью достижения продовольственной безопасности.

III. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПЕРВЫЙ ДОКЛАД О СОСТОЯНИИ ДЕЛ В МИРЕ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

10. Возможные основные элементы *Доклада* могут включать следующее²:

Раздел 1. Вводная часть:

- Обзор биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Обзор основной роли и значения биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Понимание взаимозависимости между странами в том, что касается биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: продовольственная безопасность и безопасность питания
- Преимущества различных типов разнообразия в сельскохозяйственной местности

² Примечание: предполагается, что такое деление на разделы поможет получить представление о содержании первого *Доклада*. Это не является проектом плана первого *Доклада*. Проект подробного плана будет подготовлен для рассмотрения Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии.

Раздел 2. Положение дел в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и связанных экосистемных услуг и наметившиеся в этой области тенденции

Положение дел в области ресурсов

- Положение дел в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: резюме анализов, проведенных по секторам, а именно по генетическим ресурсам растений и животных, по лесным и водным генетическим ресурсам, по беспозвоночным и микроорганизмам
- Положение дел в области других соответствующих компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – опылителей, биоразнообразия почв и т.д.
- Нерешенные задачи и потребности

Положение дел в области экосистемных услуг

- Основные экосистемные услуги, получаемые благодаря биоразнообразию для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – опыление, оборот питательных веществ, борьба с болезнями и вредителями и т.д.
- Положение дел в области распространения экосистемного подхода
- Нерешенные задачи и потребности

Раздел 3. Основные вызывающие озабоченность факторы, влияющие на биоразнообразии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: обзор основных видов воздействия на биоразнообразии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

- Изменение климата
- Изменение рыночного и потребительского спроса и его воздействие на биоразнообразии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Изменение практики землепользования и производственных систем
- Природные катастрофы: эпидемии болезней и т.д.
- Инвазивные чужеродные виды
- Политика: отсутствие политики или неблагоприятная политика
- Другие вызывающие озабоченность факторы

Раздел 4. Положение дел в области принятия национальных, региональных и глобальных мер, направленных на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Национальный уровень:

- Проведение мероприятий или принятие мер, направленных на сохранение, устойчивое использование и укрепление различных компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Политика и законодательство: национальные рамки, включая инструменты доступа и совместного использования выгод
- Проведение мероприятий или принятие мер, направленных на поддержание или улучшение экосистемных услуг для производства продовольствия и ведение сельского хозяйства: применение экосистемного подхода по отношению к биоразнообразию для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Проблемы в управлении биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (наращивание потенциала, проведение исследований, разработка технологий и т.д.)
- Национальные цели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

- Нерешенные задачи и потребности

Региональный и глобальный уровни:

- Проведение мероприятий или принятие мер, направленных на сохранение, устойчивое использование и укрепление различных компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Политика и законодательство, международные правовые рамки и основные инструменты, включая вопросы доступа и совместного использования выгод
- Создание сетей: по проведению исследований, по сбору данных и информации и т.д.
- Налаживание партнерских связей
- Оказание помощи на двусторонней и многосторонней основах
- Механизмы финансирования
- Нерешенные задачи и потребности

Раздел 5. Повестка дня будущего в том, что касается биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

- Будущая роль различных компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- Будущие проблемы в достижении продовольственной безопасности, прогнозируемые тенденции в использовании генетических ресурсов и других компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и важность этих ресурсов и других компонентов для сельскохозяйственного производства в ближайшие 10 и более лет
- Новые подходы к достижению устойчивости: интегрированные подходы, достижение устойчивой интенсификации, сбалансированное сельское хозяйство, поддержание способности к восстановлению и адаптации
- Повестка дня будущего в том, что касается исследовательской работы
- Политические и правовые меры будущего
- Применение улучшенных технологий
- Укрепление институтов, занимающихся вопросами биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, на всех уровнях
- Разработка международных инструментов и программ действий, в которых роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства уделялось бы достаточное внимание
- Укрепление сотрудничества и совместной деятельности между различными областями деятельности (сельским хозяйством и экологией), сельскохозяйственными институтами, частным и государственным секторами и т.д. на всех уровнях.

IV. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ ДЕЛ В МИРЕ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА: ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ И ВРЕМЕННЫЕ ЗАТРАТЫ

11. **Источники информации:** При подготовке *Доклада* будут использоваться секторные оценки генетических ресурсов растений и животных и лесных и водных генетических ресурсов, осуществленных под руководством Комиссии, а также другие имеющиеся оценочные документы. В *Докладе* будут использоваться данные и информация из секторных оценок для того, чтобы была понятна ситуация с состоянием этих ресурсов и тенденциями в этой области. Дополнительные данные и информация о других компонентах биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и

экосистемных услугах будут собраны при использовании различных средств, включая отчеты экспертов, тематические исследования и вопросники³. Помимо этого, потребуется участие экспертов для освещения многосторонних проблем и общих тем, потребностей и вызовов.

12. **Подготовительный процесс:** Подготовка *Доклада* предоставляет уникальную возможность объединить подготовку предусмотренных в МЛПР оценок по секторам в едином всеобъемлющем процессе, ведущем к появлению *Доклада*, а также выявить связи, точки взаимодействия и возможные различия между различными секторами. Процесс подготовки *Доклада* будет включать:

- подготовку Секретариатом подробного плана *Доклада* для рассмотрения Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии (КГРПСХ 14);
- на своей четырнадцатой очередной сессии Комиссия также предложит международным организациям внести свой вклад в подготовительный процесс и обратится с просьбой к донорам предоставить необходимые внебюджетные средства для подготовки *Доклада*;
- подготовку проекта *Доклада* силами ФАО с использованием имеющихся глобальных оценок, а также, помимо прочего, экспертов, отчетов экспертов, исследований, основополагающих документов и вопросников;
- региональные консультации по проекту *Доклада*;
- консультации с межправительственными техническими рабочими группами;
- представление *Доклада* на шестнадцатой очередной сессии Комиссии.

13. Региональные консультации станут основным средством проведения подробного обзора проекта *Доклада*. Международным организациям и другим заинтересованным сторонам будет предложено рассмотреть проект *Доклада* и высказать свои замечания по нему.

14. **Денежные и временные затраты:** В том случае, если *Доклад* будет готовиться ФАО, будет рассматриваться на региональных консультациях и должен быть представлен Комиссии на ее шестнадцатой очередной сессии, то подготовительный процесс должен быть начат непосредственно после четырнадцатой очередной сессии Комиссии. На основе предыдущего опыта можно сказать, что подготовка глобальной оценки генетических ресурсов растений и животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства потребовала существенных внебюджетных ресурсов, а также значительных средств из регулярной программы и бюджета ФАО. Данные об оценочной стоимости *Доклада* будут представлены Комиссии на ее четырнадцатой очередной сессии.

³ Вопросники могут быть использованы для получения данных и информации по конкретным странам в целях заполнения пробелов, которые могут возникнуть при сборе данных.